

出國報告（出國類別：參訪）

「赴英國、德國參訪」出國報告

服務機關：交通部高雄港務局等

姓名職稱：蔡丁義港務長等

出國地區：英國及德國

出國期間：100 年 9 月 4 日至 100 年 9 月 11 日

報告日期：100 年 11 月 14 日

行政院及所屬各機關出國報告提要

頁數： 本文含附件：否

出國報告名稱：赴英國、德國參訪

出國計畫主辦機關/聯絡人/電話：

交通部高雄港務局/張紋英/07-5622207

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話：

蔡丁義/交通部高雄港務局/港務長室/港務長/07-5622100

饒智平/交通部/航政司/科長/02-23492330

宋秀玲/財政部/賦稅署/副組長 02-23228117

張紋英/交通部高雄港務局/業務組/科長/07-5622207

出國類別：參訪

出國地區：英國、德國

出國期間：民國 100 年 9 月 4 日至 9 月 11 日

報告日期：民國 100 年 11 月 14 日

分類號/目：

關鍵詞：無

內容摘要：

- 一、LME(倫敦金屬交易所)是目前世界規模最大非鐵金屬商品交易市場，交易金屬主要銅、鋁、鉛、錫、鋅、鎳、鋁合金等商品。目前全球約有 500 個經 LME 批准和許可的交割倉庫，主要分布歐洲、美國、中東和遠東等地區的 35 個港口或地區，其中亞洲地區目前僅南韓（Busan 和 Gwangyang 港）、新加坡及馬來西亞（Port Klang、Johor Port）等港口設有交割倉庫。
- 二、台灣政府觀察到高雄港加入 LME 遞交港將對港口及相關產業產生正面效益，因此，交通部、財政部及高雄港務局合作推動高雄港加入 LME 遞交港之申請，為瞭解 LME 交易制度、流程、實體交割及儲存作業實況，以檢視台灣相關法令相對於 LME 交易制度之相容性，俾為高雄港加入 LME 遞交港之申請，卓作配合措施之準備，爰安排參訪英國 LME 及德國漢堡港與其倉儲業者。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網

目 次

壹、參訪緣起及目的.....	3
貳、參訪行程.....	3
參、參訪單位介紹和參訪要點.....	4
肆、心得與建議.....	12

第一章 參訪緣起及目的

LME 是世界規模最大非鐵金屬商品交易市場，採用國際會員資格制、95%交易來自海外市場。LME 交易貨物主要從事非鐵金屬如銅、鋁、鉛、錫、鋅、鎳、鋁合金等商品交易。目前全球約有 500 個經 LME 批准和許可的貨物交割倉庫，主要分布歐洲、美國、中東和遠東等地區的 35 個港口或地區，其中亞洲地區僅有南韓（Busan 和 Gwangyang 港）、新加坡及馬來西亞（Port Klang、Johor Port）等區域之港口。

台灣政府觀察到高雄港加入 LME 遞交港將對港口及相關產業產生正面效益，因此，交通部、財政部及高雄港務局合作推動高雄港加入 LME 遞交港之申請，由於 LME 對於港口納入遞交點需嚴格審查港口當地國法規、財稅、物流、貿易自由度等各項因素，為加速推動高雄港加入 LME 遞交港的進度，故進一步瞭解 LME 交易制度、流程、實體交割及儲存作業實況，因而安排參訪英國 LME 及德國漢堡港與其 LME 倉儲業者。

第二章 參訪行程

赴英國、德國參訪行程表

第一天(100 年 9 月 4 日)：

去程：高雄小港(及桃園)搭機至香港

轉機至英國倫敦

第二天(100 年 9 月 5 日)：

拜會英國 BDO

第三天(100 年 9 月 6 日)：

拜會 LME 及參觀 LME 交易作業

第四天(100 年 9 月 7 日)：

前往德國漢堡及參訪漢堡港

第五天(100 年 9 月 8 日)：

參訪漢堡港 LME 倉儲公司 C.STEINWEG

第六天(100 年 9 月 9 日)：

參訪漢堡港航控中心

第七、八天(100 年 9 月 10-11 日)：

返程：漢堡搭機經英國倫敦回高雄(及桃園)

第三章 參訪單位介紹和參訪要點

壹、倫敦金屬交易所（LME，London Metal Exchange）

一、單位介紹

（一）設立日期：1877 年

（二）規模：世界規模最大非鐵金屬商品交易市場，採用國際會員資格制、95%交易來自海外市場。

（三）交易貨物：從事非鐵金屬如銅、鋁、鉛、鋅、錫、鎳、鋁合金等交易。

（四）主要業務：負責倉儲營運及倉庫之批准和許可，實際經營活動由國際大型倉儲公司負責。

（五）倉儲據點：目前全球有 400 多個經 LME 批准和許可的貨物交割倉庫，主要分布歐洲、美國、中東和遠東等地區的 35 個港口或地區，其中亞洲地區僅有南韓（Busan 和 Gwangyang 港）、新加坡及馬來西亞（Port Klang、Johor Port）等區域之港口。

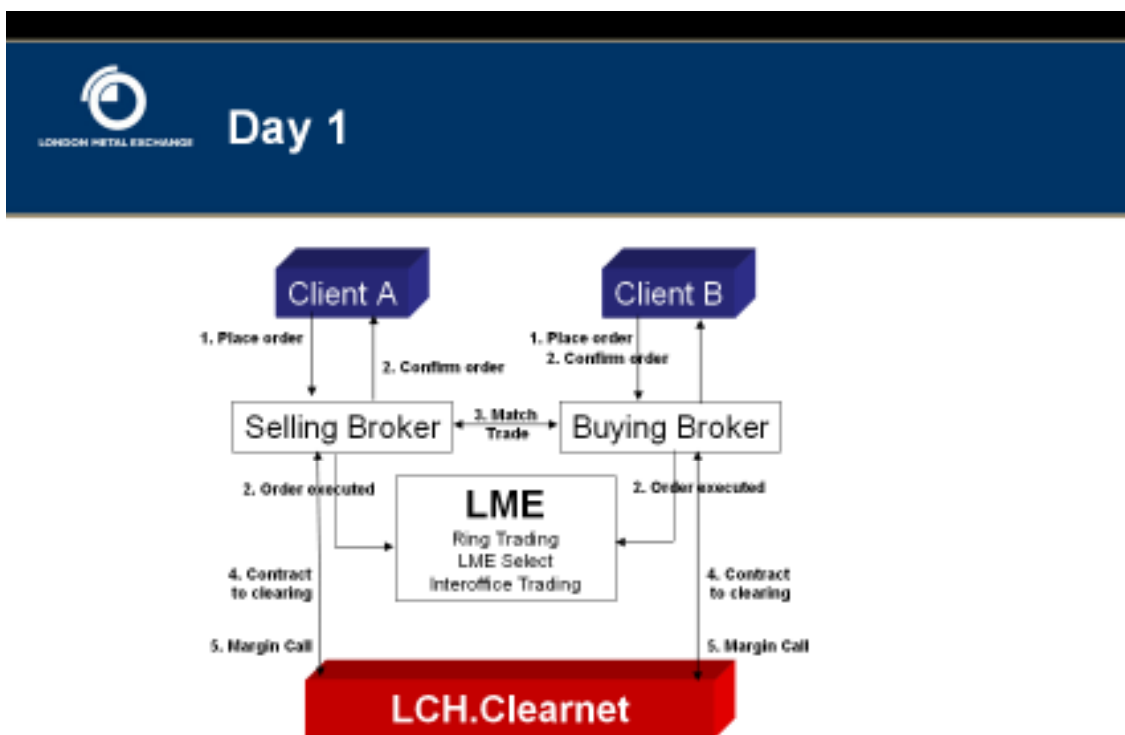
二、參訪要點

（一）交易資訊：LME 核心業務在於價格(Price)、保值(Hedge)和實體交割(physical delivery)三個部分，而整體交易係透過期貨交易方式進行（future、Option、TAPOs），簡言之，LME 是一利用未來價格風險管理之財務市場，對於交易進行到最終實體交割（貨物提領）部分，則佔整個交易比例約僅 0.5%。

（二）交易程序：

- 1.顧客擬於 LME 進行買賣，皆需透過 LME 會員（以下以 LME 經紀商為代稱）進行買賣。
- 2.經紀商接獲顧客所託後，將買賣資訊透過 LME 交易平台（Ring Trading、Interoffice Trading、LME Select）中進行買賣。
- 3.經交易平台搓和後，則透過倫敦清算中心（London Clearing House，LCH）進行結

算。



London Metal Exchange



資料來源：http://www.lme.com/downloads/Catherine_Markey_-_CDI_conference_2009_-_Lisbon.pps

註：

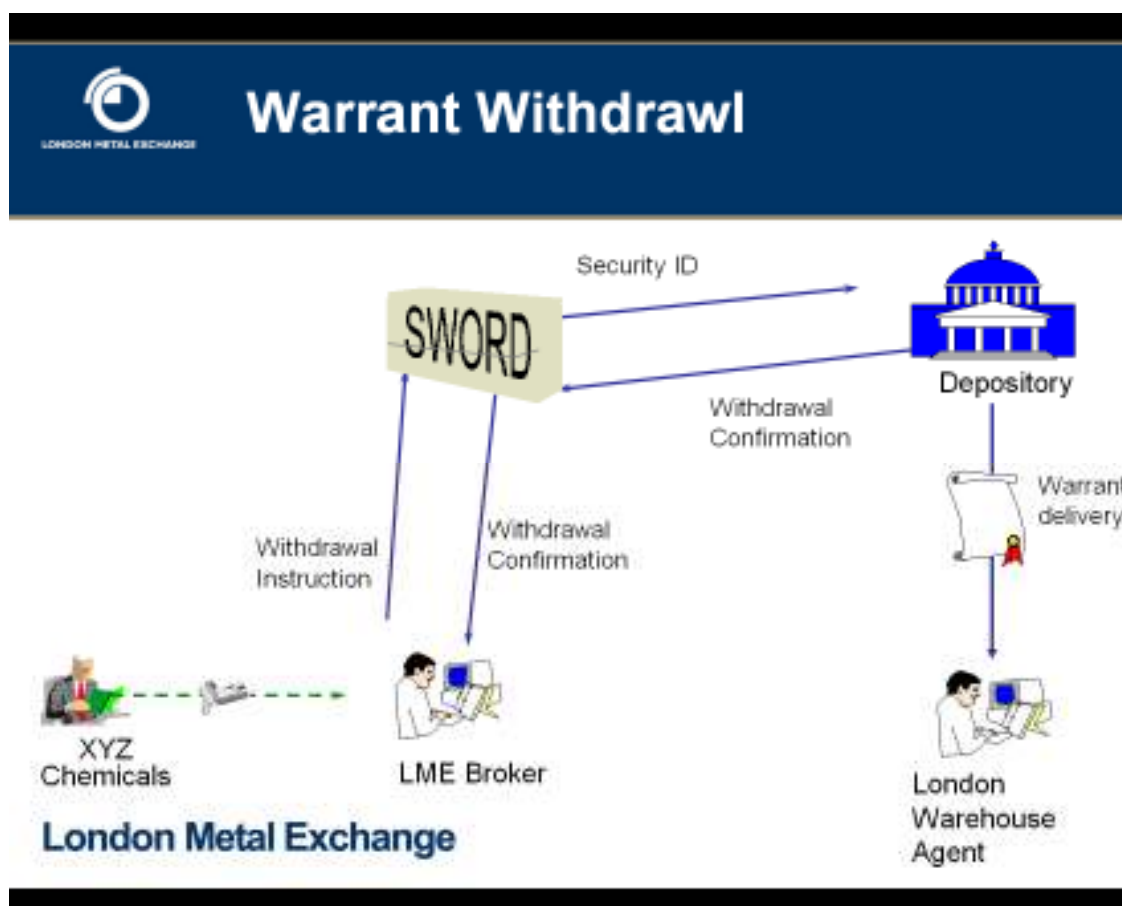
- 一、LME會員等級可區分為五個等級，其中僅有第1 (Ring Dealing)、2 (Associate Broker Clearing) 和 4 等級會員 (Associate) 可以簽發LME合約。相關資料如下圖所示。
- 二、買、賣雙方是透過交易平台自動撮和方式 (totally random basis)，所以並不保證賣家A一定會賣給買家B，而代理商所簽發之Warrant是存放在Depository (集中保管)，所以交易過程之warrant只是一個電子憑證。另B可以實際提領 (Withdraw) Warrant，亦可將該Warrant再放入LCH作為一個賣出合約。

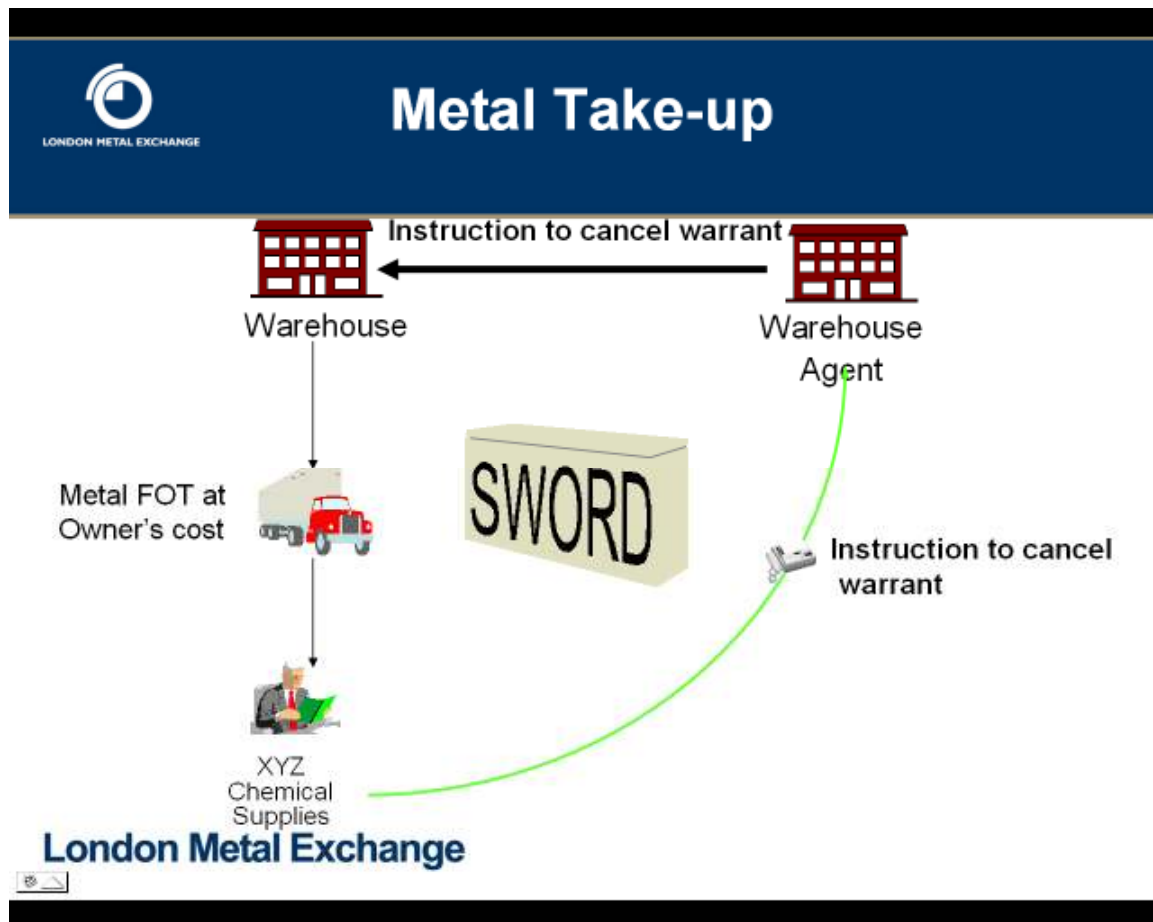
The table below highlights key requirements to becoming an LME member.

Member Category	1. Ring Dealing	2. Associate Broker Clearing	3. Associate Trade Clearing	4. Associate Broker	5. Associate Trade
Can Issue LME Contracts	Yes	Yes	No	Yes	No
FSA Authorised	Yes	Yes	No	Yes	No
LCH Member (Metals)	Yes	Yes	Yes	No	No
Trade in Ring	Yes	No	No	No	No
Trade on LME Select	Yes	Yes	No	No	No
LME Trading Rights	Freely	Freely	Only deal with 1,2 or 4 not with each other	Freely	May only deal with 1, 2 or 4
May Trade with Clients	Yes	Yes	No	Yes	No
Min Net Worth	£5m	£5m	£2.5m	£5m	£50,000
Annual Subscription (Plus VAT)	£55,000	£55,000	£19,000	£45,000	£1,250
Min B Shareholding*	25,000	25,000	5,000	2,500	No B Shares

*For more information on B Shareholdings visit www.lme.com/membership_how.asp

資料來源：http://www.lme.com/downloads/A_Guide_to_LME_Membership.pdf





資料來源：http://www.lme.com/downloads/Catherine_Markey_-_CDI_conference_2009_-_Lisbon.pps

- 三、LME建立金屬之品牌(Branding)制度以滿足每個LME合約具有良好的貨物品質。
- 四、提供我國廠商透過國內期貨商購買LME期貨商品時之單據，其中顯示買家並無法明確得知所買賣之Warrant為何。
- 五、倫敦清算中心亦採會員制，需由會員進行清算，而LME會員中之第1、2等級會員亦具有LCH會員，故委託至LME交易買賣，及後續LCH清算，皆須透過LME會員辦理。
- 六、LME交易資訊透過LME SWORD至LCH進行清算時，係將LME合約轉換成兩個合約，成為買者（A）之賣方、賣方（B）之買方，並以結算價格（Settlement price，依LME定義：Settlement price係由LME依每日交易情形而公佈）開具發票（invoice）。
- 七、未具LME倉單（Non-warranted）金屬可為LME品牌（LME branded）及非LME品牌（Non-branded），其未成立LME合約於期貨市場交易，但可透過場外交易（Off - exchange）或稱OTC（Over-the-counter）之方式交易（包括雙方自行簽署

合約之交易、儲存於LME認證倉庫之金屬交換交易（Swap Transaction）及融資活動）

（三）物流程序

- 1、提交LME交易之貨物必須是LME認可的
- 2、儲放的倉庫亦需為LME認可的
- 3、貨主（Producer）或交易（Trader）將金屬貨物送進LME認可的倉儲公司，倉儲公司會依提送者所送之貨物和文件，整理相關資訊後送其代理商。
- 4、倉儲公司之代理商將會開具Warrant，並送貨主指定之經紀商（Broker，亦即LME Member）；其中：Warrant 所記載的是貨物品牌、確實重量、形狀和儲存地點。
- 5、經紀商再將Warrant登錄於LME SWORD 系統
- 6、Warrant集中保管（Depository）



資料來源：

http://www.lme.com/downloads/presentations/Andrew_Silver_The_role_of_the_broker_in_LME_warehousing.pdf

同理：倘貨物確實進行交割運送時，其程序則反向操作



資料來源：

http://www.lme.com/downloads/presentations/Andrew_Silver_The_role_of_the_broker_in_LME_warehousing.pdf

Warrant(http://www.lme.com/glossary/glossary_7561.asp)

貳、德國漢堡港

一、單位介紹

漢堡市位於易北河下游，面積 755.2 平方公里，人口超過 170 萬，是德國第二大城市，而漢堡港亦沿著易北河下游的右岸發展，是德國最大的港口，港口面積超過漢堡市 10% 以上，是歐洲海運航線必經港口，漢堡市港存在相互支援的發展關係。

漢堡港目前已開發的貨櫃區計有四大區塊，分別為 CT Eurogate、CT Burchardkai、CT Tollerort、CT Altenwerder 等，正規劃拓展兩區域分別位於 Western extension 及 Central Terminal Steinwerder，而未來具有開發潛力區域則位於 CT Altenwerder 下方區域(如下圖所示)。

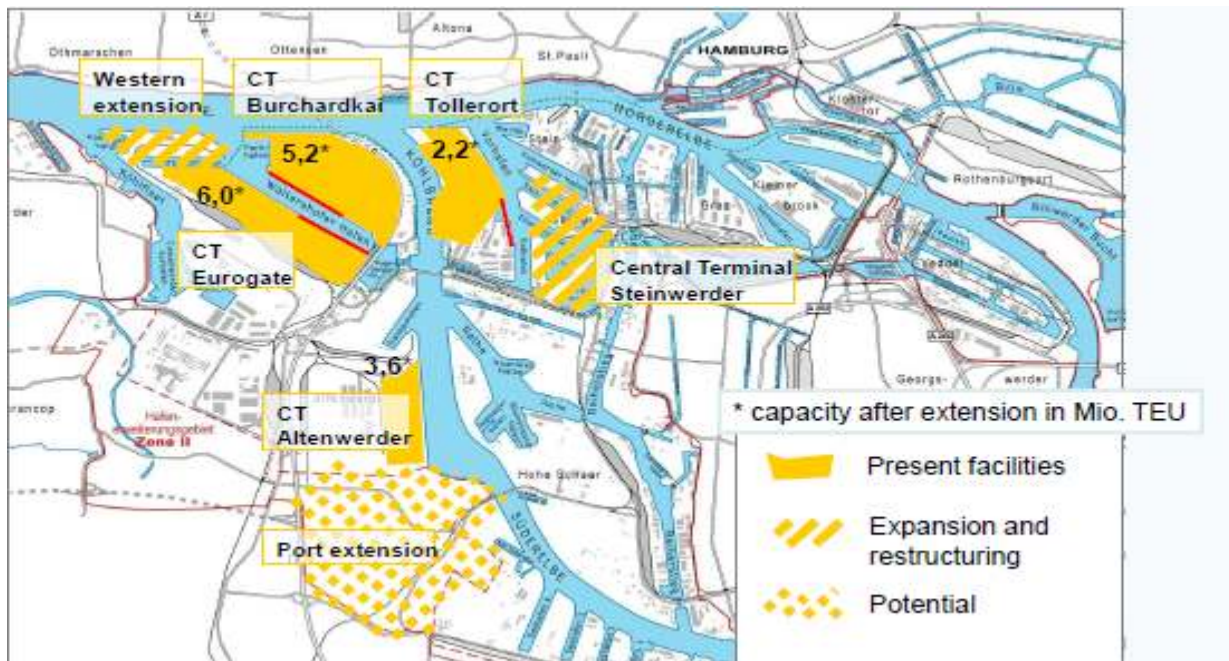


圖:Port of Hamburg Containerterminals

二、參訪要點

2010 年漢堡港對外貿易運輸前十大國家，亞洲地區即佔有六國之多，分別有大陸(包含香港)、新加坡、韓國、馬來西亞、日本、印尼等，足見漢堡港與亞洲地區國家關係密切；漢堡港居於歐盟經濟區中，經濟腹地包涵北歐地區約 33%、南歐地區約 44%、漢堡市約 22%，貨源充足。

2010 年漢堡港在北海四大港口中，貨櫃運輸市場佔有率為 24.4%,自 2009 年起已被安特衛普（Antwerpen）超越，漢堡港口管理當局深具危機意識，近期積極擴展港區的開發，特別是 Central Terminal Steinwerder 的開發規劃。

Central Terminal Steinwerder 計畫是漢堡港重大的開發政策，將填造達 125 公頃的土地，碼頭岸線長 1500 公尺、回船池直徑 600 公尺、基礎設施將花費 5 億歐元，這個開發計畫將於 2020 年完成。

叁、C.STEINWEG

一、單位介紹

C.STEINWEG 是 LME 的倉儲夥伴之一，已有 180 年以上的歷史，該公司在德國漢堡港承租專用碼頭及後線倉儲用地，並經營 LME 交易的金屬倉儲業務，同時提供物流加值作業；在亞洲各地港口，包括上海、天津、新加坡、南韓、馬來西亞、台灣、日本、香港成立辦事處、代表處、物流園區。

C.STEINWEG 於 2001 年 10 月在台灣成立「台灣世天威倉儲有限公司」，在基隆港主要操作的貨物多為有色金屬，而其中銅是最重要的產品，在高雄港主要操作的貨物多為鐵合金及有色金屬，而其中鋁是最重要的產品。「世天威物流集團」於 1997 年在天津成立「世天威辦事處」，主要負責世天威倉儲（遠東）有限公司的業務。



圖:拜訪漢堡港 C.STEINWEG

二、參訪要點

C.STEINWEG 在漢堡港倉儲設施內，除堆儲 LME 交易的金屬外，還包含咖啡豆、可可豆、紙類等貨物，也就是經 LME 核准的倉庫不限定堆儲 LME 交易的金屬，其他貨物也可以一同存放，主要在於 LME 不希望該倉儲設施變成專用倉庫而引人注目，LME 僅係要求該倉儲設施的基本條件符合其規定即可，如地面負重、平整、安全防護等。

因地面負重的要求，進而存放的金屬因其本身特色條件，堆置的高度亦有一定的規範，在其倉儲設施內的 LME 金屬均為經 LME 認證的金屬，並於金屬外觀貼上 LME branded 的基本資料，以資區分；因該倉庫經 LME 認證，從而其倉儲的費用亦較一般倉庫為高。倉庫內堆存的狀況如下圖。



圖:參觀漢堡港 C.STEINWEG 倉庫

第四章 心得與建議

壹、心得：

一、LME 部份：

- (一) 高雄港加入 LME 遞交港之關鍵因素，在於營利所得稅免徵與否，而免徵範圍及對象則是財稅單位考量的重點。
- (二) 貨主 (Producer) 或交易者 (Trader) 將金屬送進 LME 認證倉庫，進儲之金屬可區分為 LME 品牌 (LME branded) 及非 LME 品牌 (Non-branded)，其中僅有 LME branded 之金屬方可開具 LME 倉單 (LME Warrants)，成立 LME 期貨合約，於 LME 期貨市場買賣。
- (三) 銷售儲存於 LME 認證倉庫內金屬之人 (entrepreneur)，如係在中華民國境內無常設機構之非居住者，無論其為何國居住者、無論係所有權移轉 (the ownership of the metal) 或物權移轉 (the possession of the metal)、無論係銷售予國內或國外客戶，均應免納營利事業所得稅。
- (四) 前開非居住者之銷售人，不應有向稅捐稽徵機關申報銷售儲存於 LME 認證倉庫內金屬交易或申請免稅之義務。

- (五) 無論儲存於 LME 認證倉庫內金屬係以 LME 倉單 (LME warrant) 或提貨單 (warehouse receipt) 形式交易，均應免納營利事業所得稅。金屬包括 LME 品牌金屬 (branded metal) 及與該金屬同一稅則號別之非 LME 品牌金屬 (non branded metal)。LME 品牌金屬包括開具 LME 倉單之金屬 (warranted metal) 及未開具 LME 倉單之金屬 (non warranted metal)
- (六) 無論儲存於 LME 認證倉庫內之金屬是否於 LME 交易，均應享有同等免納營利事業所得稅之待遇，亦即免稅待遇應擴及於場外交易 (off-exchange) 及雙方合約 (Bi-Lateral contracts)、實物合約及期貨合約。

二、漢堡港部分

- (一) 漢堡港位於易北河上遊，屬於河港性質，並與市區相臨，而港口為市政府管理，因此，港口發展必須與城市發展相配合，除管理機關不同外，港口發展面臨市政建設問題與高雄港相似。
- (二) 漢堡港目前規劃一項 125 公頃土地開發案，事前先由專業顧問進行開發規劃，當中也辦理廣泛問卷調查，充分瞭解海運市場的發展趨勢之後，再進行國際招商，開發規劃程序得以廣納民意與配合海運發展趨勢，將可避免與民意及市政建設產生衝突。
- (三) 由於漢堡港是河港，淤砂問題嚴重，航道浚深是非常重要的工程，相較於高雄港天然的條件，漢堡港在於港口航道維護所花費用巨大。
- (四) 漢堡港受濃霧影響，為了讓船舶在濃霧之下，仍可以進出港，在 VTC 作業室設置有導航系統，由一位引水人在作業室指揮、另一位引水人在船上，相互配合，以便安全引領船舶進出，此一措施適時解決濃霧所造成航安影響。

貳、建議：

一、LME 部分：

- (一) 依據 LME 對於遞交港之要求，遞交港所在國對營所稅免稅範圍涵蓋具 LME 倉單 (Warranted) 及未具 LME 倉單 (Non-Warranted) 之金屬，因此，後續研析免稅金屬以存放於 LME 認證倉庫之金屬為宜。
- (二) 由於 LME 認證倉庫除可存放 LME 金屬外，亦可存放其他非 LME 貨物，為避免以 LME 認證倉庫之金屬為免稅對象範圍太大，依據 LME 實務運作，係以 LME 金屬之 HS Code 來界定營所稅免徵範圍。
- (三) 依據 LME 對於遞交港之要求，遞交港所在國對營所稅解決方案，必須能事前出具免除營所稅核定，且於不能有事後申報義務。相關子法規之規範，須能建立事前審定機制，另要能為區分 LME 認證倉庫存放其他非 LME 貨物之營所稅課徵需求，亦需同步建立相關查核配套。
- (四) 以目前所得知 LME 作業狀況及要求，高雄港申請加入 LME 遞交港，將涉及台灣有關營利所得稅規定的修正事宜。

二、漢堡港部分

- (一) 漢堡港臨近市區，港口的發展需考量與市政建設之相容性，港市合作的議題與

高雄港相似，而漢堡港近期積極推動填海造地的開發計畫，與高雄港洲際貨櫃中心的開發計畫亦有雷同之處，兩港確有港口發展過程中，經驗交流之空間。

- (二) 漢堡港與高雄港已締結姊妹港多年，初期雙方互派有代表進行業務交流，近年來各自在港口發展中累積寶貴經驗，漢堡港在歐盟經濟體系中佔有舉足輕重地位，而高雄港位於亞洲港口的激烈競爭中，尤其大陸經濟起飛及港口的迅速擴張，已使大陸多個港口成為亞洲地區首屈一指的深水大港，高雄港雖具有兩岸海運直航的政策，然而，如何將政策轉為商機，是高雄港努力的目標。